

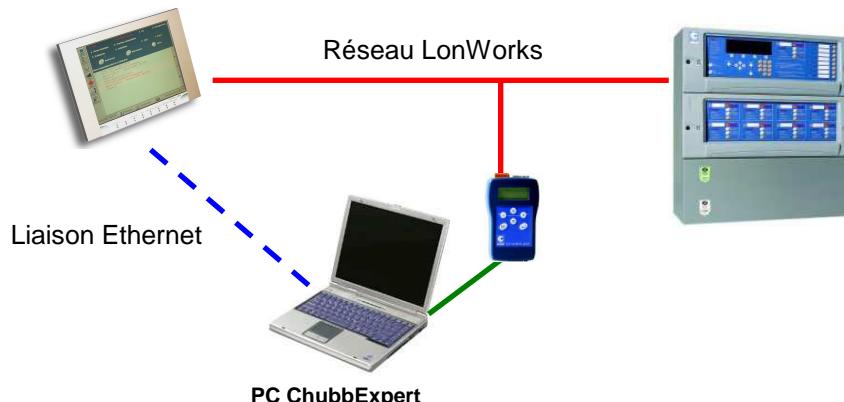
Mise en service de VISION.COM

Paramétrage et mise en service de VISION.COM (version 1.2.0.0 et >)

CCL
Contribution : FLE

1) Principe :

VISION est connecté directement sur une centrale Résonance via le réseau LON.
Le transfert des données chantier est assuré par un PC disposant de ChubbExpert et d'un ChubbLon.
Le transfert des plans et éventuellement la mise à jour de VISION s'effectue via la liaison Ethernet.



2) Matériel nécessaire :

- VISION.COM en version 1.2.0.0 et supérieur
- Les centrales Résonance (UTI, CMSI, UTC) en version 4.0 et supérieur



Attention se référer au tableau de correspondance des versions VISION / UT (cf 12)

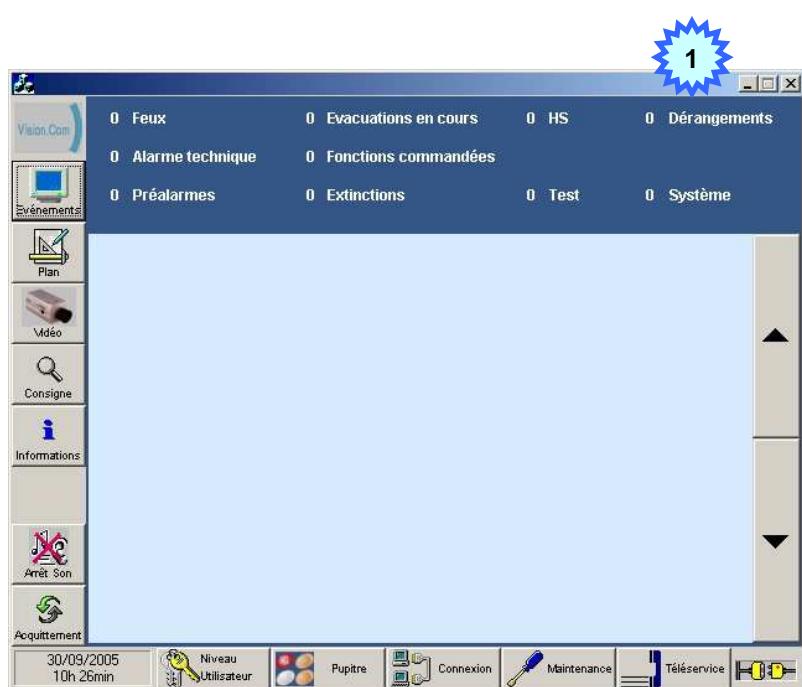
- Un PC avec ChubbExpert (V1.10 et >) et la programmation du site.
- Un ChubbLon ou autre interface permettant de se connecter sur le Lon de la centrale.
- Il faut éventuellement un câble Ethernet croisé (ou un lecteur de carte CompactFlash) pour le transfert des plans ou la mise à jour système ou encore le paramétrage de caméras IP.
- Enfin il est fortement conseillé d'utiliser un clavier externe pour le paramétrage de VISION.

3) Configuration de la liaison VISION - UT :

Tout d'abord il faut connecter le VISION.COM sur le Lon de la centrale. Ne pas oublier de configurer correctement les charges Lon de cette liaison selon l'installation, sachant que le cavalier de charge du VISION.COM est à l'intérieur et nécessite donc l'ouverture du VISION.

4) Mise en service.

- Après la mise sous tension de VISION l'écran (1) apparaît :



- Passer en niveau Constructeur via l'icône suivant :
- Entrer le code « 6vclkhgù » (6VCLKHGU) : Ecran (2)

⚠ Entrer les lettres en minuscules

Si le code est accepté « Maintenance » doit s'afficher en bas à gauche de l'écran :



- Puis cliquer sur le bouton « Maintenance » pour accéder au menu (3)



- Ouvrir la fenêtre de configuration du réseau LonWorks :



*Ecran (4) : saisir dans le champ « UM Num » le numéro du VISION et valider le bouton « Save »
Si vous ne disposez que d'un seul VISION entrer « 1 »*

La section « Hardware » doit afficher les paramètres

Suivants : Subnet : 200

Node : 1

ID String



**⚠ Si les paramètres ci-dessus ne s'affichent pas (exemple écran 4) :
Renouveler l'opération après avoir redémarrer l'UT et VISION.**

- L'étape suivante consiste à déclarer les centrales que VISION.COM devra superviser.
Cela se fait en cliquant sur le bouton « SSI Config » :

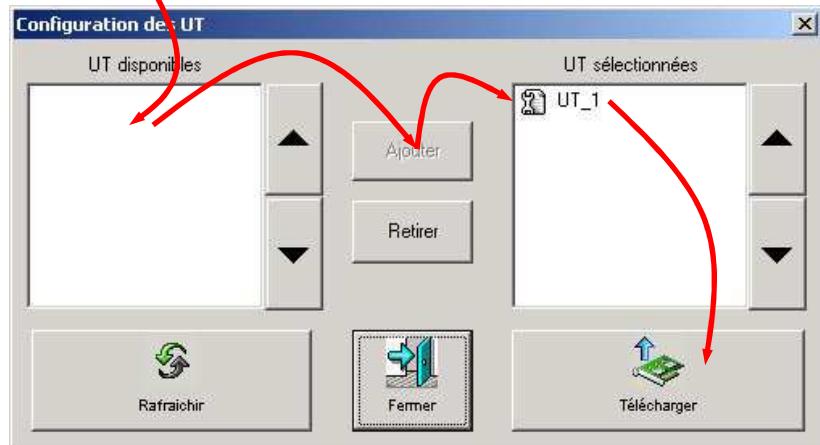
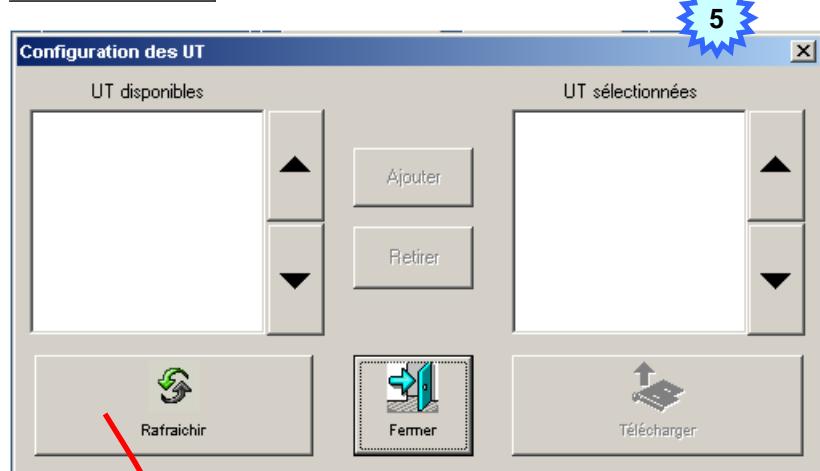


En cliquant sur le Bouton « Rafraîchir » de l'écran (5), on demande au VISION de scruter le réseau LON à la recherche des tableaux. Une fois la scrutation terminée la liste des tableaux trouvés s'affiche dans la case UT Disponibles. Il suffit alors de les sélectionner puis de cliquer sur ajouter pour spécifier quelles centrales doivent être gérées.

Donc :

- Faire « Rafraîchir » pour afficher les UT disponible sur le réseau : *Ecran (5)*
- « Ajouter » la ou les UT à superviser avec VISION en pressant le bouton du même nom.
- Cette action passe l'UT de la partie gauche vers la partie droite de l'écran.

Il ne reste plus qu'à transférer la programmation de ces centrales dans VISION. Pour cela il faut sélectionner l'UT et cliquer sur le bouton « Télécharger »



En sélectionnant la centrale à télécharger dans la liste puis en cliquant sur commencer, le VISION est prêt pour recevoir la programmation issue de ChubbExpert (la même que celle de la centrale).

Il faut alors lancer ChubbExpert pour commencer la programmation.

Dans le logiciel, sélectionner alors la centrale à télécharger puis à l'aide du clic droit, télécharger la configuration vers le VISION.COM, la fenêtre suivante apparaît alors : Ecran (6)

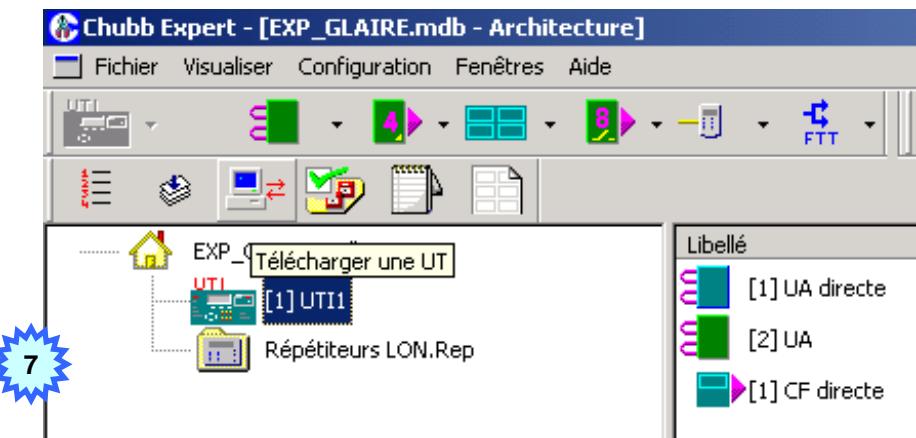
- Presser le bouton « Commencer » :

Vous pouvez maintenant transférer les données chantier de l'UT depuis ChubbExpert



- Pour ce faire sélectionner l'UT à télécharger dans ChubbExpert :
Ecran (7)

Valider « Télécharger une UT »

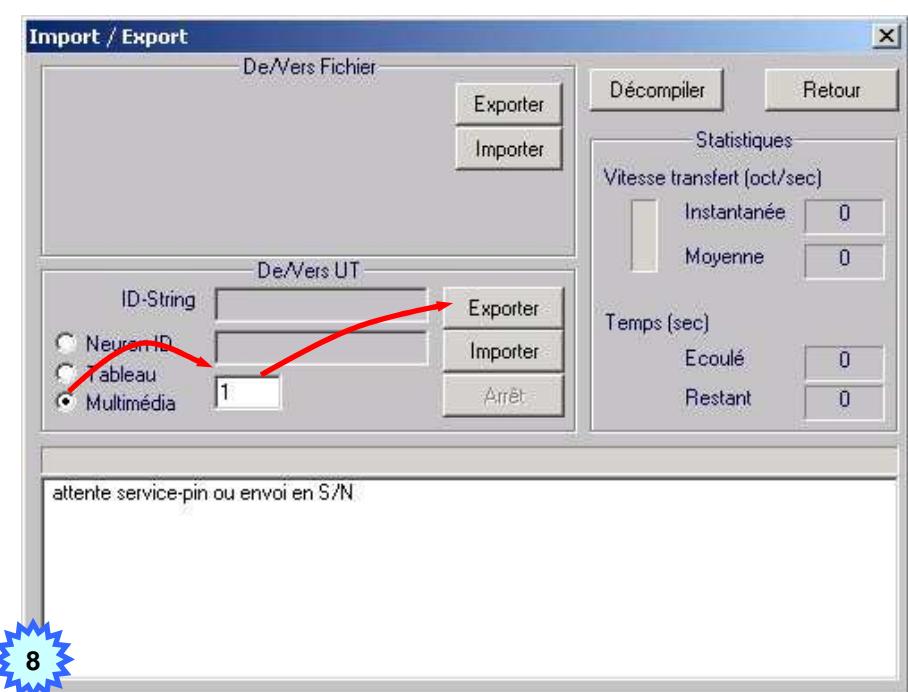


- La fenêtre « Import / Export » s'affiche :
Ecran (8)

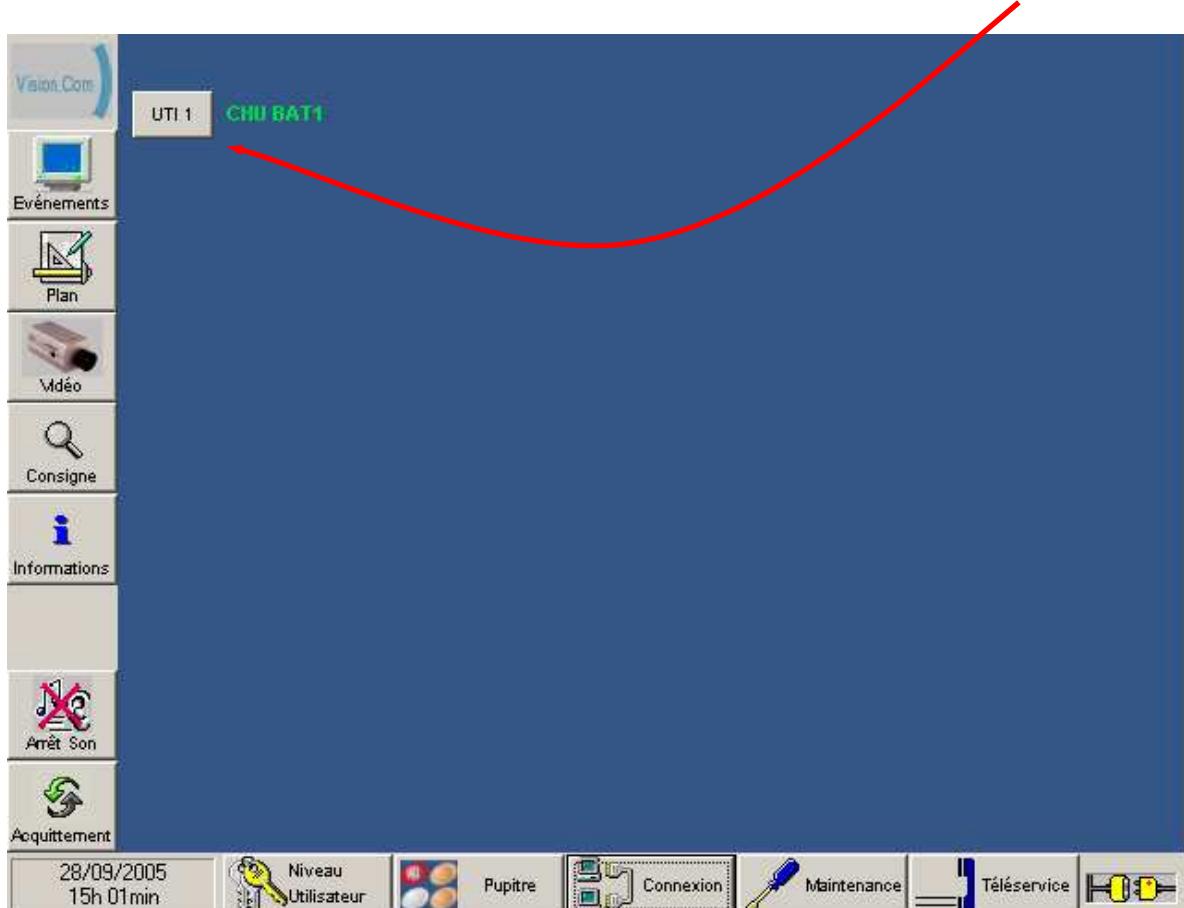
Sélectionner l'option « VISION.com »
Et lancer l'exportation

Attention : ChubbExpert renseigne par défaut cette case avec le numéro de la centrale à télécharger, or c'est le numéro du VISION qu'il faut entrer ici.

Après la réussite de l'opération refermer la fenêtre de « configuration des UT » (5) de VISION.



Afin de vérifier que le transfert s'est bien déroulé, cliquer sur le bouton « Connexion ». Vous pouvez ainsi voir toutes les centrales paramétrées avec le nom défini dans ChubbExpert.



Il ne reste plus qu'à synchroniser le VISION avec la centrale (récupération des événements en cours).

Il faut alors retourner en mode maintenance et cliquer sur le bouton :



La fenêtre (9) apparaît, et il suffit de cliquer sur les 3 boutons de manière consécutive (de gauche à droite).

Le VISION récupère ainsi la liste des événements en cours sur la centrale (feux, dérangement, hs, ...).

Le VISION est donc prêt pour fonctionner avec les centrales et il est possible dès maintenant de passer des commandes vers les centrales ou recevoir les alarmes.



Attention : Jusqu'à la version 2.5 des UTI la synchronisation des événements n'est pas automatique. Ce qui signifie l'obligation de synchroniser manuellement VISION avec l'UTI après chaque coupure secteur.

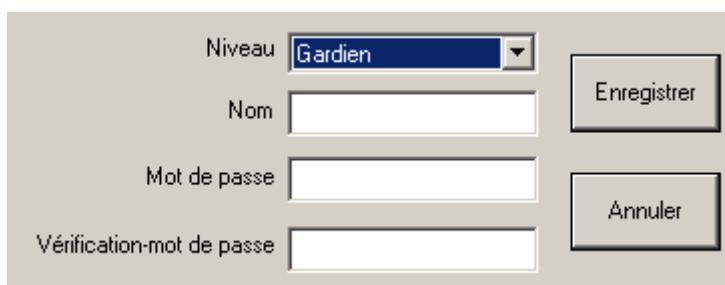
5 – Création de comptes utilisateursVISION.

Cliquer sur le bouton « Niveau Utilisateur » : puis sur l'onglet "Paramètres" (cette manipulation n'est possible qu'au niveau maintenance).

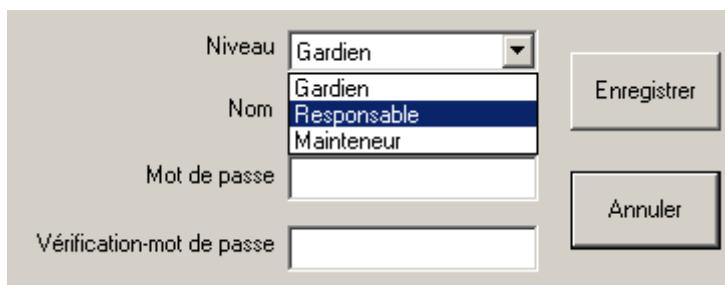


La liste des opérateurs apparaît, il est alors possible de les effacer, modifier ou en créer des nouveaux.

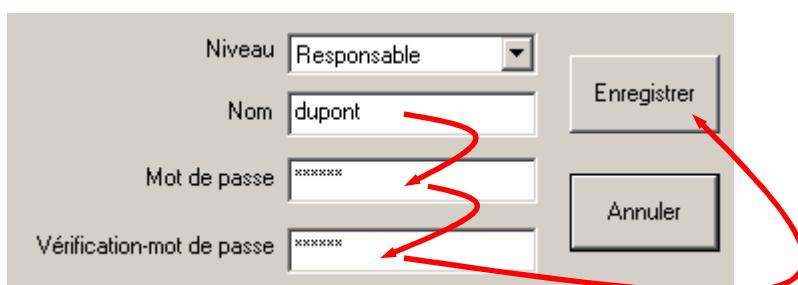
La fenêtre d'ajout apparaît alors :



Il faut tout d'abord choisir le niveau d'action à attribuer à l'utilisateur



Puis rentrer son nom et son mot de passe (et la vérification de celui-ci).



Et cliquer sur enregistrer, l'utilisateur est ainsi ajouté au système.

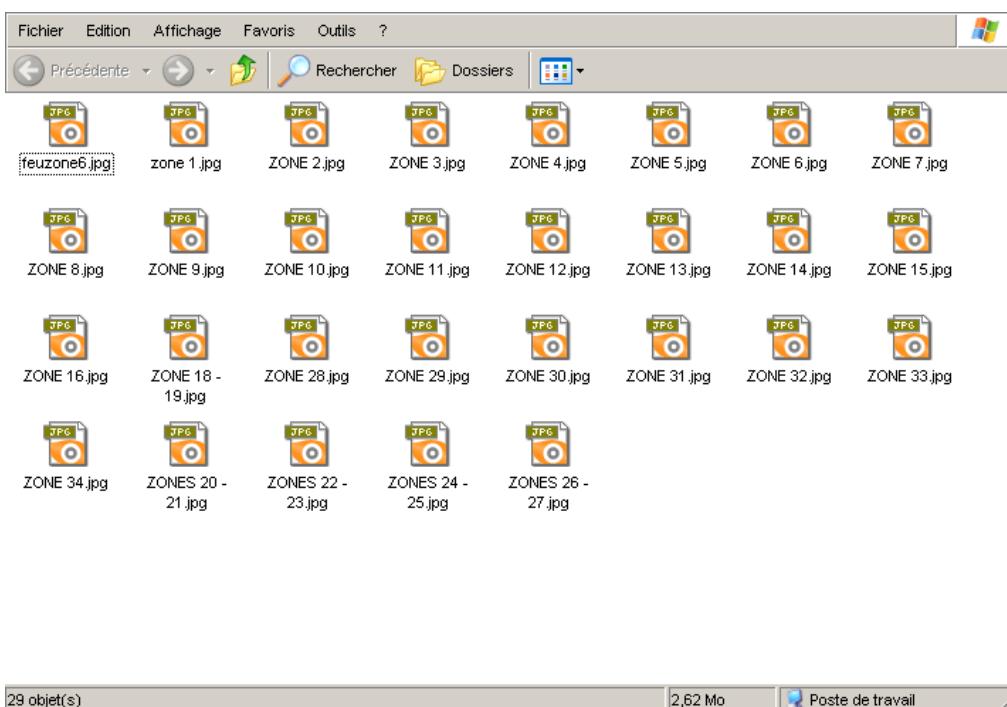
Attention à ne pas oublier cette dernière étape sous peine de perdre votre travail.



6 – Ajout des plans dans VISION.

Pour copier les plans dans VISION, il y a 2 méthodes (cf : la fiche ChubbExpertise CE0607-01A) pour se connecter au disque de VISION.

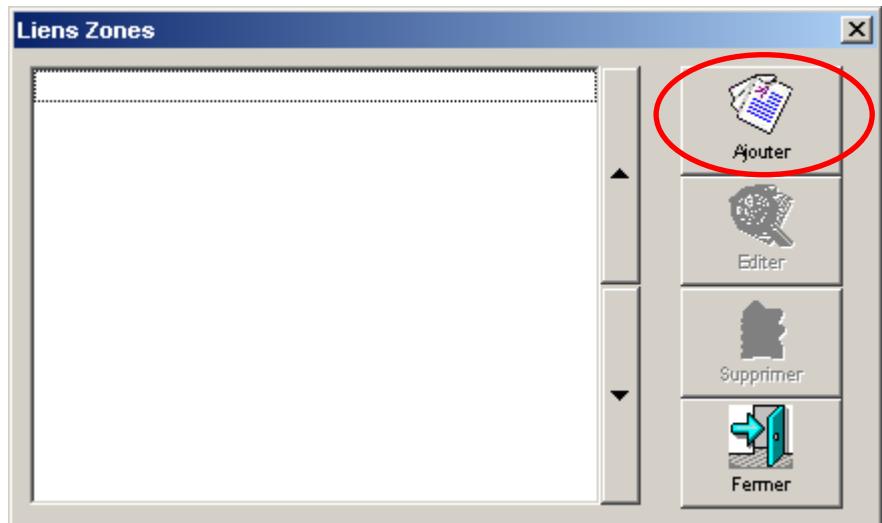
Dès lors il suffit de copier les fichiers JPG ou BMP de vos plans dans le répertoire C:\Program Files\Chubb\plans du disque de VISION.com



Un fois les fichiers copiés il faut alors déclarer en temps que plans disponibles pour VISION. Pour cela dans le menu Maintenance, cliquer sur l'icône « Configuration des plans ».

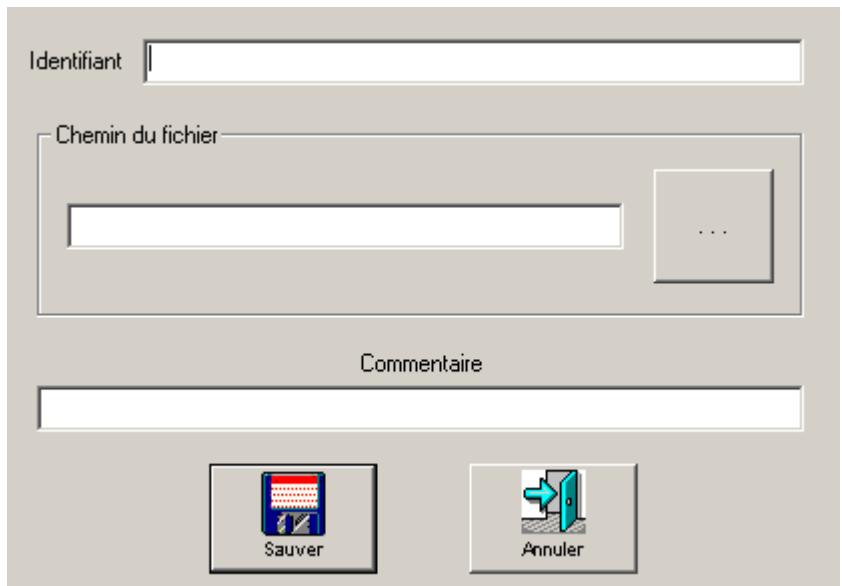


La fenêtre suivante apparaît :



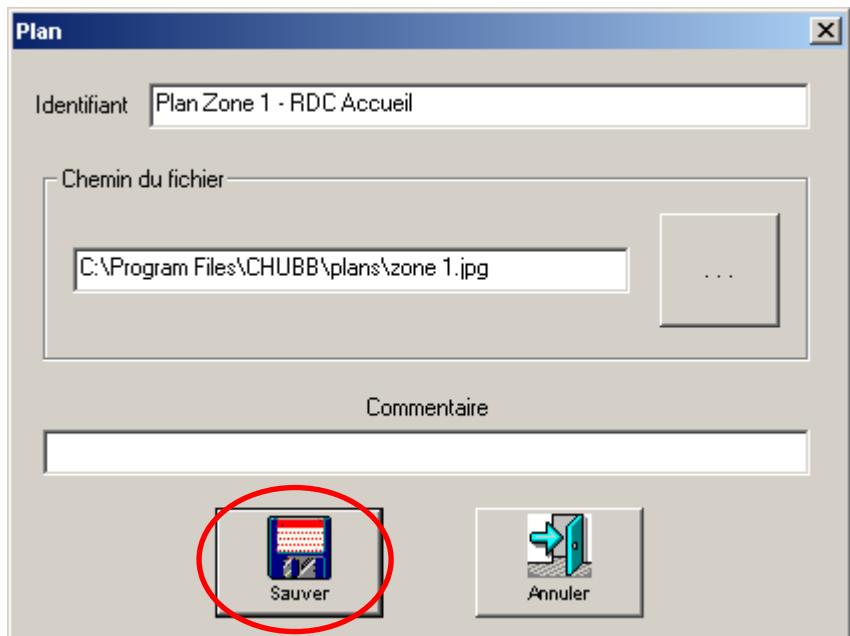
En cliquant sur ajouter, on va donc ajouter un plan à la liste des plans déclarés (disponibles) pour VISION.com.

Dans cette nouvelle fenêtre, on va alors renseigner le nom du plan utilisé dans VISION, le chemin d'accès à ce plan (l'endroit où il se situe sur le disque et nom de fichier) et un éventuel commentaire.

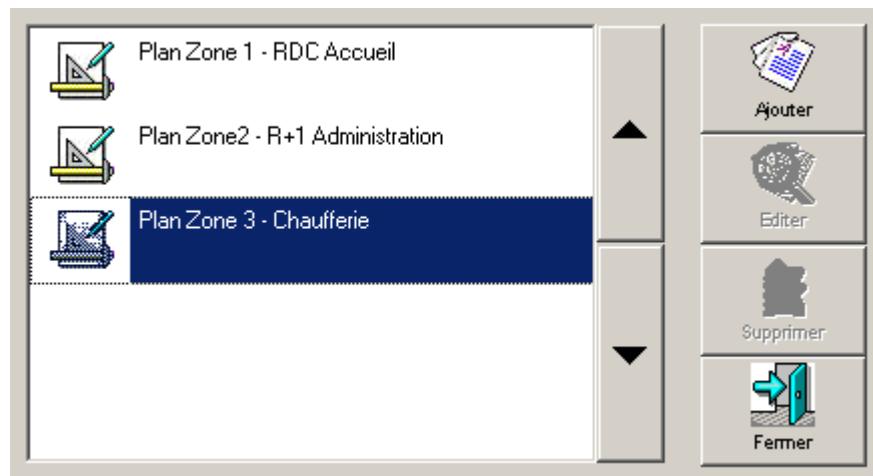


Exemple :

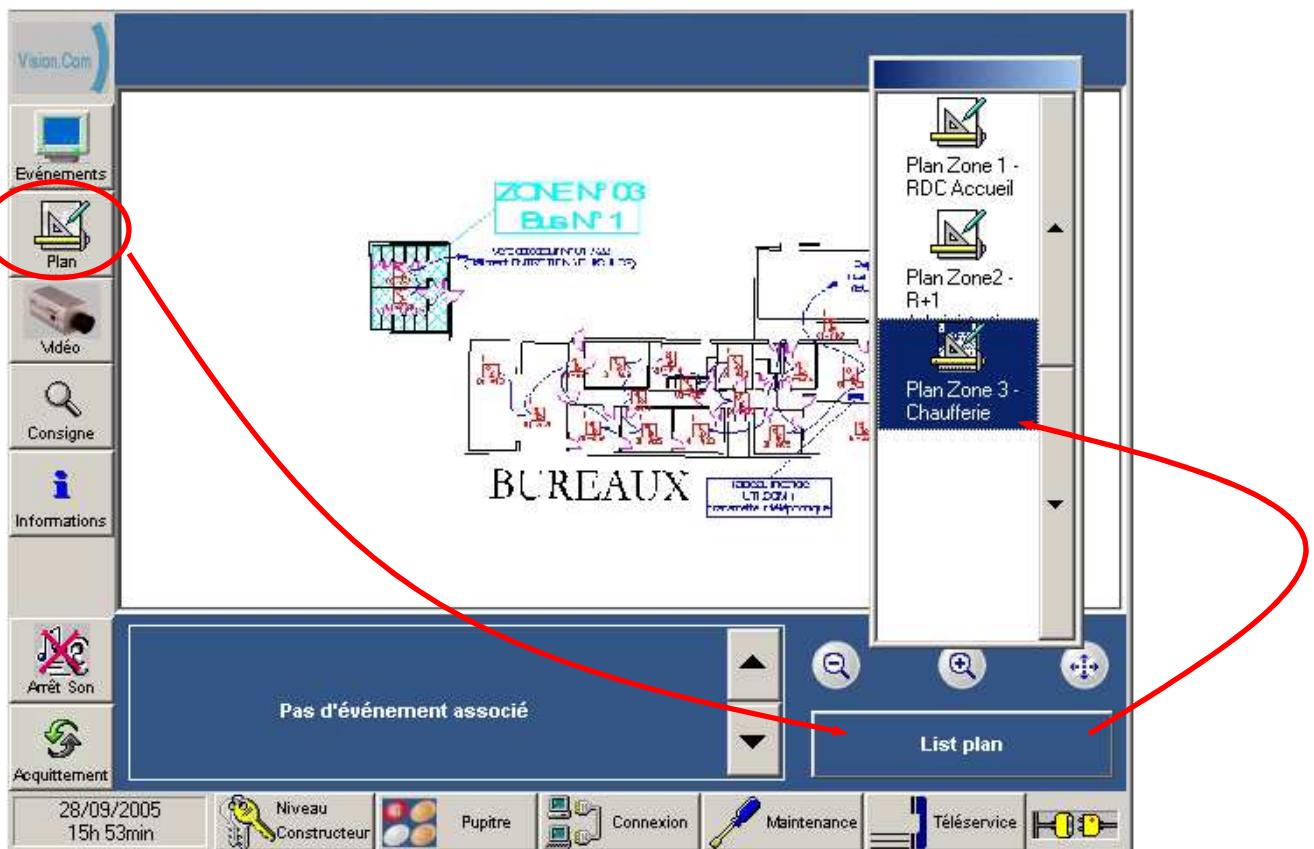
Cliquer sur sauver pour valider et refaire la même manipulation pour chaque plan à utiliser.



La boîte se remplit donc avec l'ensemble des plans ainsi déclarés.



Ces plans sont alors consultables en cliquant sur l'icône « Plan » :



Pour terminer la gestion des plans, il faut encore les associer avec les zones afin de pourvoir les faire apparaître lors d'une alarme feu de la zone concernée (pour cela se reporter au paragraphe : 8 – Création des liens des zones.)

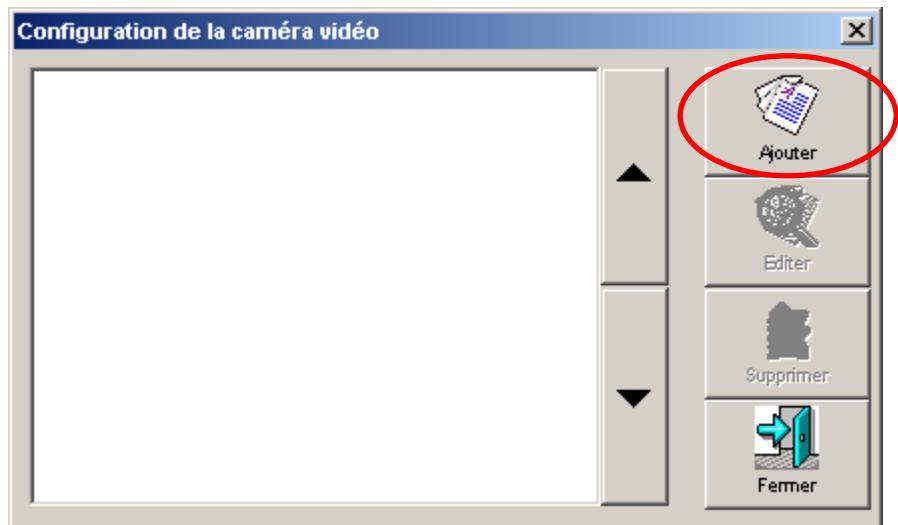
7 – Déclaration des caméras Vidéo IP.

Pour le paramétrage d'une caméra IP elle-même, se reporter à la fiche ChubbExpertise : CE0546-014.pdf.
Pour la déclaration dans VISION il faut, dans le menu Maintenance cliquer sur le bouton « Vidéo » :



La fenêtre de liste des caméras (comme précédemment pour les plans) apparaît :

Le bouton ajouter permet donc de déclarer une nouvelle caméra sur le réseau du VISION.



Identifiant Caméra 1 Nom de Caméra

Connexion

Adresse IP	Hostname / adresse IP	192.168.1.100	Zoom
Port TCP du flux vidéo	Port	80	Haut / Bas
N° de la Caméra utilisé pour le serveur de caméras IP	Port N°:	<input checked="" type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> Mix	Gauche / Droite
Nom et mot de passe pour se connecter à la caméra (cf : paramétrage caméra).		Login	axis
		Mot de passe	root

Commentaire

Caméra Entrée

Sauver pour enregistrer.

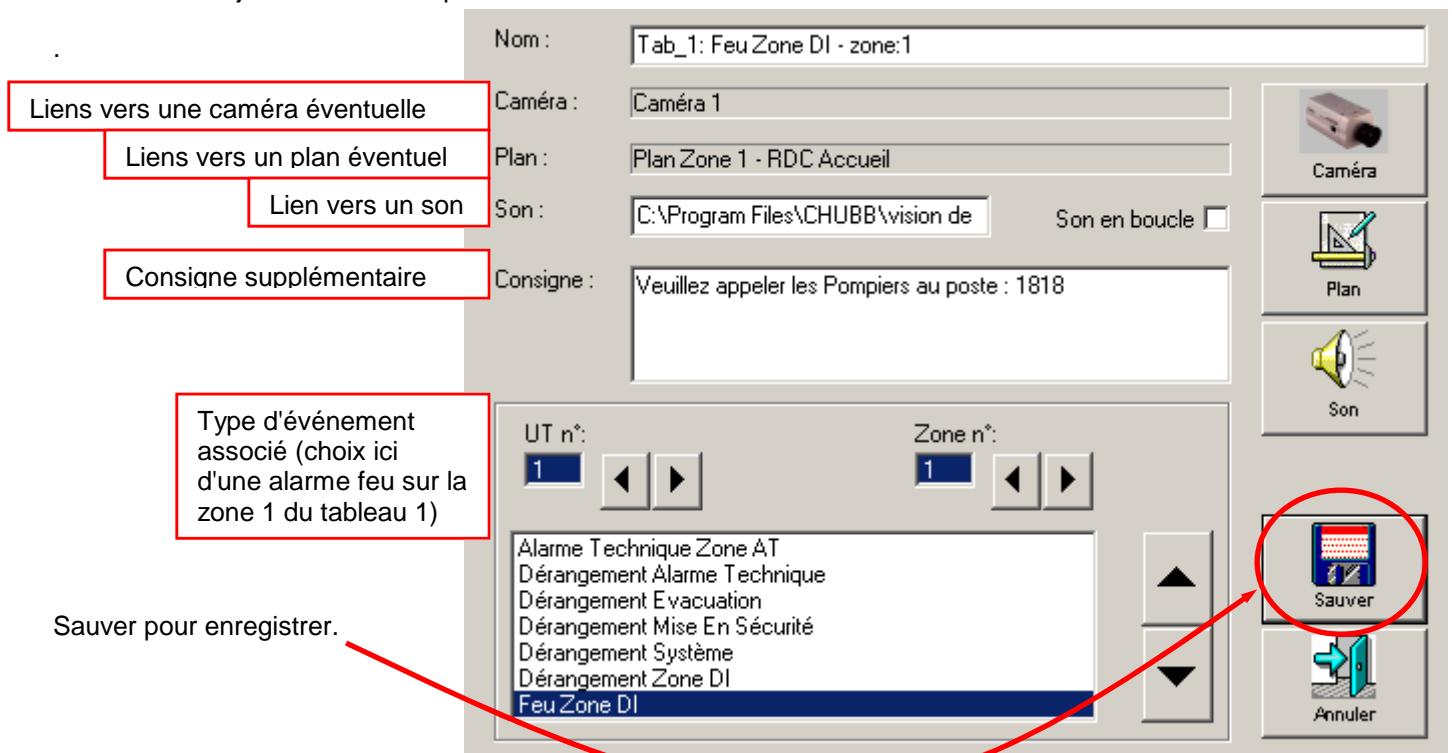
Sauver (button circled in red) Annuler

Nota : les boutons « Zoom », « Haut / Bas » et « Gauche / Droite » ne sont pas utilisable.

La caméra est maintenant disponible, la connexion sur la caméra est donc accessible dans la liste des caméras de VISION que l'on peut visualiser en cliquant sur le bouton « Vidéo » en partie Gauche de l'écran.



Il suffit alors d'ajouter les liens depuis le menu « Maintenance / Evénements »:



Nota : Par défaut aucun lien n'est créé, donc VISION ne sonne pas sur les événements. Il faut donc faire des liens pour les alarmes feu, les dérangements vers des fichiers sons au minimum. VISION joue des fichiers .WAV on peut donc personnaliser le site en enregistrant ses propres sons d'alarmes.

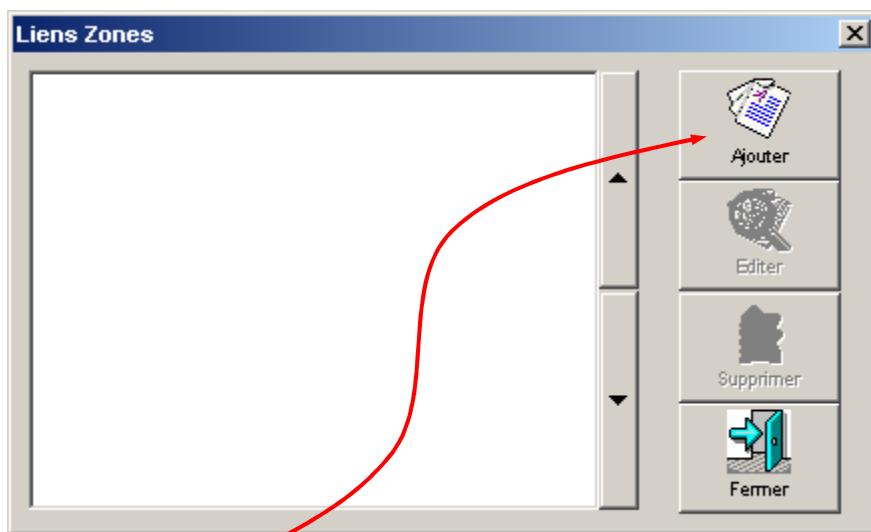
8 –Création des liens des zones.

Dans vision il est possible de faire des liens entre les zones de détection et divers autres éléments (sons, plans, caméras, ...) pour faire des actions.

Ce paramétrage se fait dans le menu maintenance, puis en cliquant sur l'icône :



La fenêtre de configuration apparait alors et permet la saisie de nouveaux liens vers les zones :



Il suffit alors d'ajouter les liens :

<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;">Liens vers une caméra éventuelle</div> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px;">Liens vers un plan éventuel</div> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px;">Liens vers un son</div> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px;">Consigne supplémentaire</div> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px;">Type d'événement associé (choix ici d'une alarme feu sur la zone 1 du tableau 1)</div> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px;">Enregistrement</div>	<table border="0"> <tr> <td> Nom : <input type="text" value="Tab_1: Feu Zone DI - zone:1"/> Caméra : <input type="text" value="Caméra 1"/> Plan : <input type="text" value="Plan Zone 1 - RDC Accueil"/> Son : <input type="text" value="C:\Program Files\CHUBB\vision de"/> <input type="checkbox"/> Son en boucle </td> <td style="vertical-align: top; padding-left: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> UT n°: <input type="button" value="1"/> [<] [>] Zone n°: <input type="button" value="1"/> [<] [>] </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <input style="width: 400px; height: 100px;" type="listbox"/> <ul style="list-style-type: none"> Alarme Technique Zone AT Dérangement Alarme Technique Dérangement Evacuation Dérangement Mise En Sécurité Dérangement Système Dérangement Zone DI Feu Zone DI </td> </tr> </table>	Nom : <input type="text" value="Tab_1: Feu Zone DI - zone:1"/> Caméra : <input type="text" value="Caméra 1"/> Plan : <input type="text" value="Plan Zone 1 - RDC Accueil"/> Son : <input type="text" value="C:\Program Files\CHUBB\vision de"/> <input type="checkbox"/> Son en boucle	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div>	UT n°: <input type="button" value="1"/> [<] [>] Zone n°: <input type="button" value="1"/> [<] [>]		<input style="width: 400px; height: 100px;" type="listbox"/> <ul style="list-style-type: none"> Alarme Technique Zone AT Dérangement Alarme Technique Dérangement Evacuation Dérangement Mise En Sécurité Dérangement Système Dérangement Zone DI Feu Zone DI 	
Nom : <input type="text" value="Tab_1: Feu Zone DI - zone:1"/> Caméra : <input type="text" value="Caméra 1"/> Plan : <input type="text" value="Plan Zone 1 - RDC Accueil"/> Son : <input type="text" value="C:\Program Files\CHUBB\vision de"/> <input type="checkbox"/> Son en boucle	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div>						
UT n°: <input type="button" value="1"/> [<] [>] Zone n°: <input type="button" value="1"/> [<] [>]							
<input style="width: 400px; height: 100px;" type="listbox"/> <ul style="list-style-type: none"> Alarme Technique Zone AT Dérangement Alarme Technique Dérangement Evacuation Dérangement Mise En Sécurité Dérangement Système Dérangement Zone DI Feu Zone DI 							

Aucun lien n'est créé à la base, donc vision ne sonne pas sur les événements. Il faut donc faire des liens pour les alarmes feu, les dérangements vers des fichiers sons au minimum. Vision joue des fichiers .WAV on peut donc personnaliser le site en enregistrant ses propres sons d'alarmes.

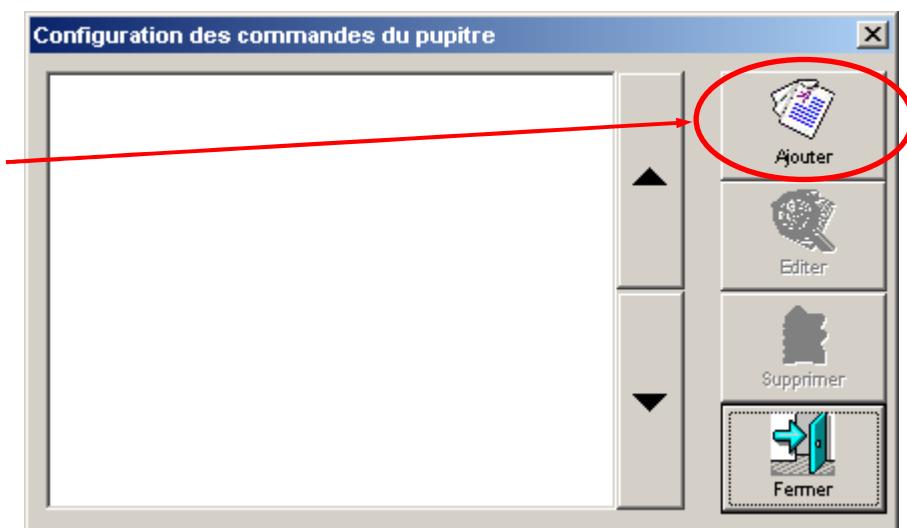
9 – Création des commandes du pupitre.

Dans VISION, il est possible de paramétrier des commandes de pupitres, sortes de raccourci pour exécuter des commandes fréquentes sans avoir besoin de chercher dans les menus de la centrale.

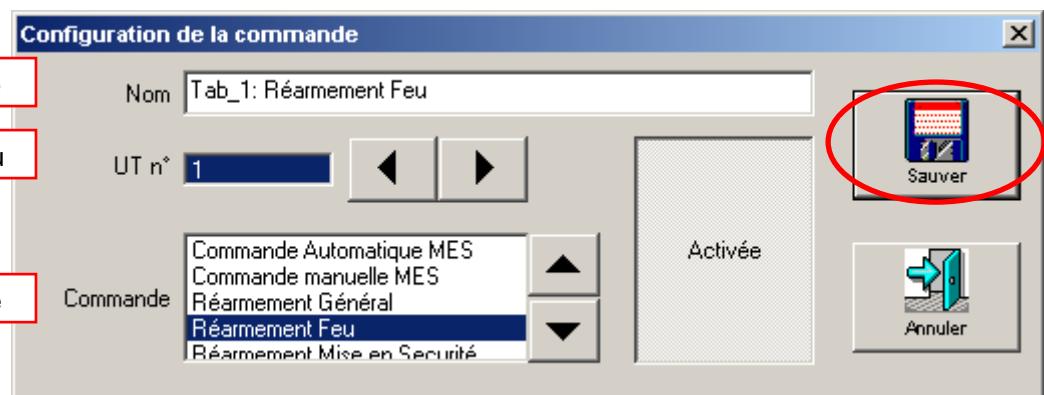
Pour cela, dans le menu maintenance, il faut cliquer sur l'icône « Commandes » :



La fenêtre de création apparaît :

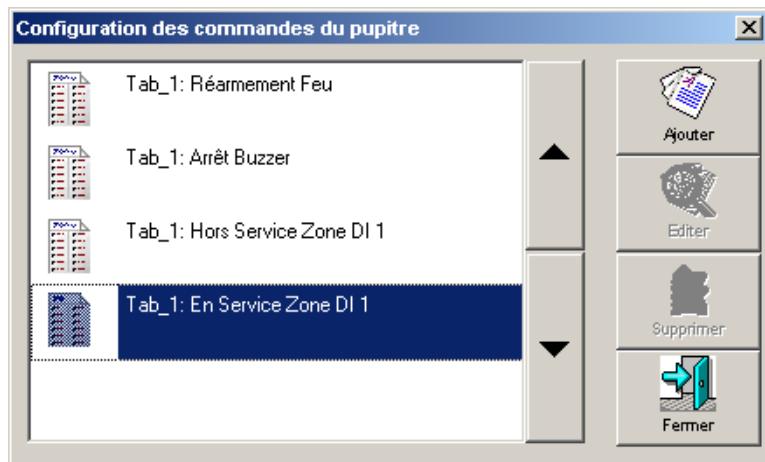


En cliquant sur ajouter on peut alors créer une commande :

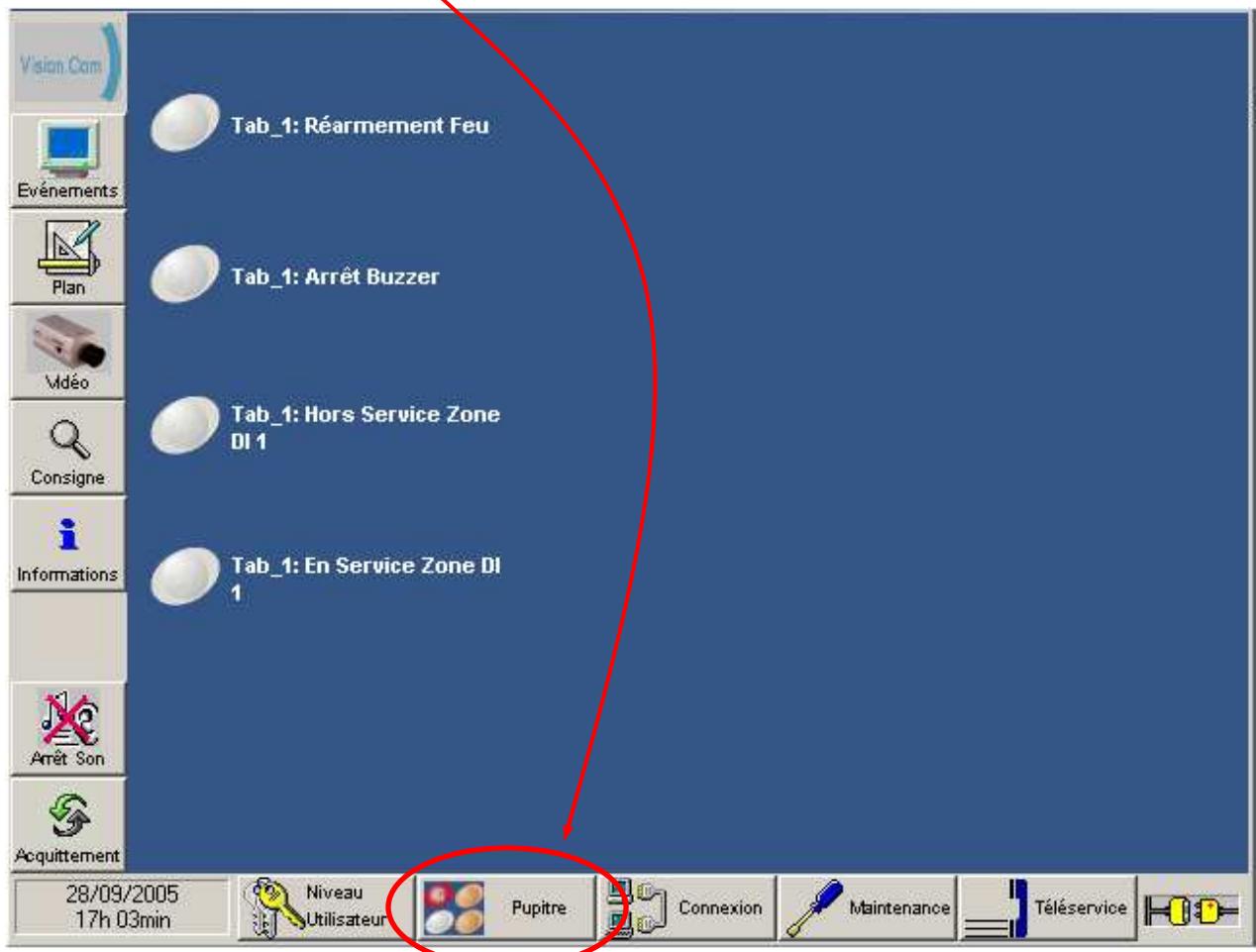


Sauver pour enregistrer.

Il est alors possible de créer d'autres commandes pour des arrêts signaux sonores, MES/MHS de ZD, Commandes de MES, Commandes d' EVAC, ...



En cliquant sur le bouton « Pupitre » en partie basse de l'écran, on peut alors faire afficher ces commandes dans le pupitre.



10) Transfert des plans :

Rappel : Le transfert des plans s'effectue depuis un PC connecté à VISION via une liaison Ethernet.
Utiliser un câble réseau croisé pour une connexion directe entre VISION et l'UTI

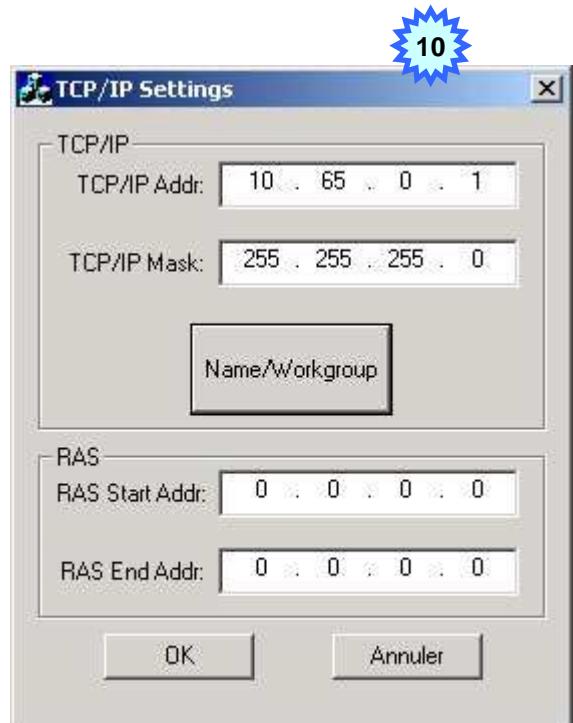
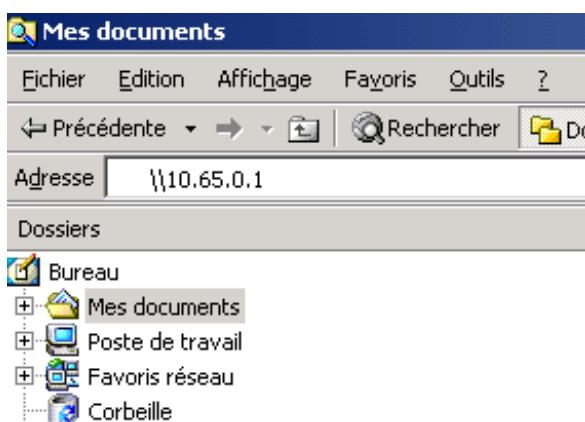


Modifier éventuellement l'adresse TCP/IP et le masque de sous Réseau : **Ecran (10)**

Configurer la carte réseau du PC portable : 10.65.0.5 par exemple

- Sur les systèmes de type NT (NT4/NT2000/XP) :

Dans l'explorateur / voisinage réseau / rechercher une adresse IP ou un ordinateur.



Ouvrir dans le voisinage réseau le répertoire de VISION :

Nom : **Administrator**

Mot de passe : **Administrator**



Respecter les majuscules et les minuscules

- Sur les systèmes 95/98/ME

Créer un compte utilisateur sous VISION :

Spécifier « le mot de passe n'expire jamais »

En mode maintenance (mot de passe « 6vclkhgu »)

Menu Maintenance / Utilisateur

Menu User / New user

User name entrer le nom du PC 95/98/ME sur le réseau (= le nom de l'utilisateur de la session)

Fullscreen idem

Description

Password

User can't check password

Group Ajouter membre of administrateur

Lors de la tentative de connexion sous 95/98/ME le système demande uniquement un mot de passe

Pour la mise à jour lancer une console DOS puis quitter VISION et fermer la tache serveur.

11) Organisation du disque de VISION :

Sous C:\Program Files\chubb

CALIBRATE.EXE	Calibration de la dalle tactile
CHUBBIHM.EXE	Programme principal (application Client)
KEYBOARD.EXE	Clavier virtuel
LAUNCHER.EXE	Programme de lancement (démarrage VISION)
SERVEUR.EXE	Serveur de communication Echelon (application Serveur)
DRIVERLED.DLL	Gestion des LED sur la face avant de VISION
ETHERLONDLL.DLL	Lien client/serveur via Ethernet
KEYBOARD.DLL	Librairie pour le clavier virtuel
LCDBRIGHTNESS.DLL	Réglage écran
LONDLL.DLL	Lien serveur / processeur Echelon
SENDSMS.DLL	Envoi de SMS
SNDMAIL.DLL	Envoi de mail
CHUBBIHM.DAT	Stockage des mots de passe
CHUBBIHM.INI	Stockage de la configuration
CHUBBIHMSSI.INI	Configuration de SSI : événements / plans / vidéos
TAB_I.DAT	Fichier des données chantier (1<=i<=30) I = n° UT
TEST.WAV	Son de test
UT_UNREACHABLE.WAV	Son du défaut liaison

Dossier >

/ARCHIVE / NOTIFY à LIST.INI Archive des envois de notifications

 / SYSTEM à LIST.INI Archive des opérations système

 / VIDEO à LIST.INI Captures d'écrans

 / VISION à LIST.INI Archive exploitation de VISION

/PLANS à Fichiers BMP ou JPG de plans

/SOUND à Fichiers WAV

12) Divers

Le port USB ne fonctionne pas pour la version NT4 du Vision.

Modem utilisable en SMS et en connexion à distance.

Attention : Impossibilité d'utiliser simultanément le modem + l'imprimante (switch sur la carte mère)

Rappel des correspondances des versions ChubbExpert / VISION / UT:

Structure	ChubbExpert	VISION.com	UTI – CMSI	UTC
3	1.5.0.204	1.1.5.8	2.0	3.0
4	1.8.0.467	1.1.6.0	3.4	4.0
5	1.8.2.244	1.1.6.4	4.0	4.9
5	1.10	1.2.0.0	4.1 - 4.3	4.10
6	1.10	1.2.0.7 ou 2.1.0.0	4.6	4.11 – 4.12
7	2.0	2.0.0.0 ou 2.1.0.0	5.1	nc
8	2.0	2.1.0.0	5.2 – 5.6	nc
9	2.0.1.594	2.1.0.0	6 – 6.4	4.13 – 4.15
10	2.1.0	nc	6.5	nc
11	2.3.30	2.1.2.0	6.7 – 6.10	nc
12	2.4.71	2.1.2.1	6.11	nc
13	3.2.1.0	2.1.2.2 ou 2.1.2.5a	6.15	nc
100	3.2.1.0	2.1.2.3	10.00	nc
101	3.2.1.0	2.1.2.4	10.3	nc
101	3.2.3.0 (3.2.3.0)	2.1.2.5b	10.7	nc
102	3.3.2.0	2.1.2.5c	11.1	nc